

© Совет на Европа/ Европски суд за човекови права, 2012. Овој превод е изработен со поддршка на Human Rights Trust Fund на Советот на Европа (www.coe.int/humanrightstrustfund). Преводот не е обврзувачки за Судот. За понатамошни информации видете ја целосната назнака за авторски права на крајот на овој документ.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информативна белешка за судската пракса на Судот бр.. 153

јуни 2012

Piruzyan против Ерменија - 33376/07

Пресуда 26.6.2012 [Секција III]

Член 5

Член 5-3

Гаранции за појавување на судење

Законска забрана за пуштање на слобода условено со гаранција, за лица обвинети за особени категории на дела: *повреда*

Факти – Апликантот е уапсен во октомври 2006 и лишен од слобода под обвинение за разбојништво. Неговиот притвор е неколку пати продолжуван, зашто тој би можел да избега или да ја попречува истрагата, како и зашто биле неопходни натамошни истражни мерки пред да почне постапката. На апликантот му било одбиено барањето за пуштање на слобода условено со гаранција, врз основа на тоа што бил обвинет за дело класифицирано според домашното право како „тежок криминал“ и со тоа, согласно Член 143 § 1 од Законот за кривична постапка, исклучено од можноста за поднесување барање за пуштање на слобода условено со гаранција, што можело да се нареди само во поглед на лица обвинети за кривични дела „со помала или средна тежина“. Апликантот бил, на крајот, ослободен во декември 2007 откако било повлечено обвинението против него.

Право – Член 5 § 3

(а) *Неможност за ослободување условено со гаранција* – Кога се решава дали да се ослободи или задржи осомниченото лице, властите се должни да разгледаат алтернативни мерки за обезбедување на неговото присуство на судењето. Судот претходно утврдил повреда на Член 5 § 3 од Конвенцијата во бројни случаи кога барањето за пуштање на слобода условено со гаранција било одбиено автоматски, по сила на домашното право. Во конкретниот случај, барањата на апликантот биле отфрлени врз основа на тоа што Член 143 § 1 од Законот за кривична постапка спречува пуштање на слобода условено со гаранција за дела класифицирани како сериозни или особено сериозни. Ваквото автоматско одбивање апликантот да се пушти на слобода условено со гаранција, без било каква судска контрола на

конкретните околности на неговото притворање, е некомпатибилно со гаранциите од Член 5 § 3.

Заклучок: повреда (едногласно).

(б) *Причини за континуиран притвор* – Со цел да се оправдаат последователните наредби за притвор на апликантот, домашните судови се повикувале, прво, на ризикот дека тој ќе избега и ќе ја попречува постапката и, второ, на фактот што истрагата се' уште не била завршена и постапката допрва претстоела. Што се однесува до последната поента, Судот посочил дека потребата да се спроведат натамошни истраги или фактот што постапките не биле завршени не припаѓа во прифатливите причини за притворање на лице пред судење, во смисла на Член 5 § 3. Што се однесува до ризикот апликантот да избега или да ја попречува постапката, домашните судови се ограничиле да ги повторуваат овие основи во своите одлуки на апстрактен и стереотипен начин, без да посочат зошто сметаат дека се тие основани. Општата референца кон сериозната природа на делото за кое е обвинет апликантот не може да се смета за доволно оправдание. Домашните судови, оттука, не дале „релевантни и доволни“ причини за притворот.

Заклучок: повреда (едногласно).

Судот, исто така, утврдил повреда на Член 3 поради сместувањето на апликантот во метален кафез во тек на рочиштата; повреда на Член 5 § 1 поради немање правна основа за притворот на апликантот меѓу 19 февруари и 12 март 2007; и две повреди на Член 5 § 4 заради необезбедување страначка постапка и еднаквост на оружјето, како и заради одбивањето да се испита жалбата против притворот, врз единствена основа што веќе не се сметало дека кривичниот предмет е во фаза на подготвителна постапка.

Член 41: EUR 8,000 за непарична штета; барањето за парична штета е отфрлено.

На овој линк може да се најдат [Case-Law Information Notes](#)

© Совет на Европа/Европски суд за човекови права 2012

Официјални јазици на Европскиот суд за човекови права се англискиот и францускиот. Овој превод е изработен со поддршка на Human Rights Trust Fund на Советот на Европа (www.coe.int/humanrightstrustfund). Преводот не е обврзувачки за Судот, ниту Судот презема било каква одговорност за неговиот квалитет. Преводот може да се префрли од HUDOC базата на податоци за судската пракса на Европскиот суд за човекови права (<http://hudoc.echr.coe.int>) или од други бази на податоци со кои Судот го споделил. Може да биде репродуциран за некомерцијални цели под услов да се наведе потполниот наслов на предметот заедно со горната назнака за авторски права и споменувањето на Human Rights Trust Fund. Ако постои намера да се употреби некој дел од овој превод за комерцијални цели, Ве молиме контактирајте ги publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication and reference to the Human Rights Trust Fund. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus ainsi que de la référence au Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int.